

# Udateret.

## FACTS

Document type:  
Letter draft

Sender's location:  
Paris

Archive:  
Ferlov Mancoba archive.translated  
2025-02-07

## DOCUMENT CONTENT

Sonja Ferlov Mancoba writes a short biography and exhibition history for an unidentified gentleman. She lists which sculptures she has in her possession and what photographs she can provide, as well as which sculptures she can re-photograph.translated 2025-02-07

Cher Monsieur  
Je suis navrée a la pensée de ne pas  
avoir répondu a votre aimable lettre  
que j'ai reçu via Danemark (Finn Hermann)  
Ma santé n'a pas été trop brillante  
et toutes mes forces sont allées à mon  
travail avec les sculptures. Je vous prie  
de m'excuser ce long retard.  
Mon histoire n'est pas très longue en ce qui  
concerne les expositions. Et je sens des grandes  
difficultés de regarder en arrière. Enfin je  
veux tenter de trouver un peu d'informations  
sur mon activité.  
Je suis née 1911 à Copenhague. Beaux Arts à Copenhague  
1933-35 et à Copenhague 1937-38 à Paris  
J'ai exposé à l'Exposition de l'automne des arts  
à Copenhague 1935-36-39.  
Membre des Groupes d'Artistes à Copenhague  
"Simien" (la figure) 1937. Høststudstillinger 1949.  
Membre de Calra 1950.  
1952 "Exposition ~~avec mon mari~~ des sculptures  
avec Ernest Mancoba (Peintures) à Galerie Borge Borch  
Copenhague. à Paris j'ai exposé à "la femme sculptée"  
et aux Réalités Nouvelles  
1963 j'ai représenté à l'exposition de un salon des Réalités Nouvelles à Paris  
1964 j'ai pris part à l'exposition "Danish abstract art"  
dans 5 villes en USA sur l'invitation de Smithsonian Institution  
à Washington à Paris  
J'ai vécu en France 1937-1947 au Danemark 1947-1952  
et encore en France <sup>de 1952</sup> arrivée à Paris 1962

Je suis représentée dans 2 musées au Danemark  
"Louisiana" et "Silkeborg Museum" et dans quelques  
collections privées.  
Comme vous voyez je ne trouve pas grandes  
choses à vous dire concernant mon passé.  
Je travaille beaucoup et j'espère au commencement  
de 68 de faire une exposition à Copenhague (Galerie B. Birch) <sup>et après à Paris.</sup>  
Je regrette beaucoup que le temps est fini où  
les artistes peuvent s'unir à la base d'une  
idée commune en oubliant leurs individualités  
dans l'urgence d'émettre des pensées,  
des expressions humaines qui peuvent  
contribuer à faire une brèche, prouver un chemin  
en avant pour que le sang soit renouvelé  
dans les veines tarries d'une humanité qui  
semble en train de se stériliser <sup>en avant</sup>  
en vanité et hypocrisie. Celui qui touche  
à la culture <sup>ou</sup> prend une grande responsabilité  
sur son dos. Aux artistes incombe le tâche  
de chercher de réaliser une autre échelle  
de valeurs qui nous est nécessaire dans  
notre société si nous voulons retrouver  
notre dignité humaine et la foi dans  
"l'homme".  
Eber Morsien pour les photos c'est aussi  
marqué. Je ne possède aujourd'hui que des  
photos des reproductions dans des diverses  
carnets et catalogues et encore

KILDER TIL  
DANSK  
KUNSTHISTORIE

NY CARLSBERGFONDET

quelques unes en couleurs. J'ai ici 2 grandes  
Sculptures en Bronze. L'une se trouve dans  
un autre exemplaire au Musée de Louvres à Coppenhague  
L'autre est exposé chez Denise René et en USA.  
Si je peut arriver à les faire photographier  
à temps je ferai signe vous les enverrai les photos  
Si cela vous convient je pourrais passer  
chez vous un jour avec des reproductions  
que je possède. Enfin je comprends  
que vous êtes grandement occupé dans  
un travail qui n'est pas facile et je  
vous souhaite une bonne réussite

Avec mes meilleurs sentiments

S F M.